

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

23.04.2025

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                      |                             |              | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister        | MATSCHER Christoph          | Sindaco      |                              |                                  |
| Vize-Bürgermeisterin | KRÖSS Roswitha              | Vice-Sindaca | X                            |                                  |
| Gemeindereferentin   | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | HOLZNER Christoph           | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferent     | PREMSTALLER Roland          | Assessore    |                              |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Allgemeine Verwaltung - Südtiroler  
Gemeindenverband Genossenschaft -  
Mitgliedsbeitrag 2025 - Ausgabenverpflichtung**

**Amministrazione Generale - Consorzio dei  
Comuni - quota associativa 2025 - impegno di  
spesa**

Festgestellt, dass die Gemeinde Tisens Mitglied bei der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft ist;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 61/2019 laut welcher für das Jahr 2024 ein Mitgliedsbeitrag in Höhe von 6.042,00 € zuzüglich MwSt. zu bezahlen ist;

Es wird für richtig befunden, die oben genannte Ausgabe zu genehmigen, zu verpflichten und nach Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungslegung zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018, welche bekräftigt, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (4iTvlBlv5aeH/R0gqZ5pVq5xc/GFe0CwIkjOVjsU4wk=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (1nXqQ6AZZ3pOTTkE0KsWJGwysBLUVqw0hbuoERvmAJ4=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

## **BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) aus den eingangs erwähnten Gründen den Betrag von 6.042,00 € zuzüglich MwSt., als Mitgliedsbeitrag 2025 an der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft zu genehmigen und zu ver-

Constatato che il Comune di Tesimo è membro del Consorzio dei Comuni;

Vista la comunicazione n. 61/2019 con la quale il Consorzio comunica che per l'anno 2024 la quota associativa ammonta a € 6.042,00 oltre l'Iva;

Si ritiene opportuno approvare, impiegare e liquidare la spesa suddetta dopo presentazione di fatturazione ordinaria;

Vista la comunicazione n. 81/2018 del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Consorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere corredati da CIG;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (4iTvlBlv5aeH/R0gqZ5pVq5xc/GFe0CwIkjOVjsU4wk=)
- alla regolarità contabile (1nXqQ6AZZ3pOTTkE0KsWJGwysBLUVqw0hbuoERvmAJ4=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige;

## **LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi in forma di legge:

- 1) di approvare ed impiegare, per i motivi esposti in premessa, l'importo di € 6.042,00 piu l'Iva come quota associativa 2025 al Consorzio dei Comuni di Bolzano;

pflichten;

- 2) die Ausgabe nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung zu liquidieren;
- 3) die Ausgabe von 7.371,24 , MwSt. im Ausmaße von 22% inbegriffen wird gemäß nachstehender Übersicht dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr angelastet, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
- 2) di liquidare la spesa dietro presentazione di ordinaria fatturazione;
- 3) di imputare la spesa di € 7.371,24, l'Iva compresa nella misura del 22% al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario come risulta dal seguente prospetto dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

| <i>Verpflichtung Nr.<br/>N. impegno</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>Anno di competenza</i> | <i>Kapitel<br/>Capitolo</i> | <i>Kostenstelle<br/>Centro di costo</i> | <i>Betrag<br/>Importo</i> |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 170                                     | 2025                                        | 01111.03.29900              | 11100                                   | 7.371,24 €                |

- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale